



ఇన్నాళ్లూ అంతగా పట్టించుకునేవారు కాదు. ఈ మధ్య ప్రతిదానికీ 'నో... నో... నో..' అంటూ ఏదో ఒకటి కారణం చెబుతున్నారు" విరబోసిన జుట్టును ఎగరేసుకుంటూ అంది.

చేసుకొని, కాస్త రిలీఫ్ పొందుతారు. ఇక పిల్లలైతే, ఒకే వయస్సు వారంతా ఒకరింట్లో చేరి స్నేహింప బ్యాగ్లు, టూత్ బ్రష్ లు, కూడా తీసుకుని వెళ్లి, ఆ రాత్రంతా, వుండగలిగినంతవరకు మెలకువగా, ఆటలు, పాటలు, టీవీలో గేమ్స్-ఇలా కాలక్షేపం చేస్తారు. ఆ రోజు రాత్రి ఎవరింట్లో అయితే వారింట్లో, వాళ్ల పిల్లలందరికీ, పీజాలు, డోనట్లు, బర్గర్లు, ఇలా తెప్పించి

నాగరికల నడకలు

డిన్నర్ వ్యాళి. కూల్ డ్రింక్లు, వన్ క్రీములు సప్లై చెయ్యాలి. మర్నాడు దయం వాళ్లు ఎంతో లేటుగా లేచినా లేచాక, వాళ్లు తినే బ్రేక్ ఫాస్ట్ పెట్ట

“అమ్మా! నేనీరోజు ‘స్లీప్ ఓవర్’కి పెడుతున్నాను.” ఇంట్లో కొన్నూనే, పుస్తకాల బేగ్ పక్కన పడేసి, సోఫాలో కూర్చుని ఆయాసపడుతూ అంది, ఏడో క్లాసు చదువుతున్న నీరజ.

ఎన్. రాజేశ్వరి

“ఏమిటి? కిందటి వారమేగా, మనింట్లో అంతా కలిసిపెట్టుకున్నారు. అప్పుడే ఏం తొందరొచ్చింది?” అంటూ, తనూ వచ్చి పక్కనే కూర్చుంది తల్లి పద్మజ. మంచినీళ్ల గ్లాసు పిల్లకందించింది.

“అవును. ఇదివరకంటే చిన్నపిల్లవి. ఇప్పుడు నువ్వు పెద్దదానివయ్యావ్. అందుకు మనకున్న కొన్ని కట్టుబాట్లు పాటించాలి. ఇది అమెరికా, మనం అమెరికాను కాదు. మన ఆచారాలూ, అలవాట్లూ వేరు. మనకి భిన్నంగా ఉండే వీరి అలవాట్లు మనకి నప్పవు. అవుసరమై నంత వరకే ఆచరించాలి తప్ప, మనకి సరిపడని అలవాట్లకి వెళ్లకూడదు. మనకంటూ కొన్ని కట్టుబాట్లున్నాయి. మన పద్ధతులు మనవి. అందుకే నువ్వివాళ వెళ్లటలేదు. నీ ఫ్రెండు రీనాకి ఫోన్ చేసి చెప్పియ్యి. ‘ఇంకెట్లో వెడుతున్నాను. అనుకోకుండా గెస్టు వచ్చారు’ అని ఏదో కారణం చెప్పియ్యి. తీరా కారేసుకుని, ఇంటికొచ్చాక చెప్పడం బాగుండదు. కార్లో వాళ్ల పెద్దవాళ్లదురుగా.. అంతే కాదు.

పంపాలి. అదే స్లీప్ ఓవర్ అంటే. అలాగే ‘హాట్ విన్’ వచ్చినప్పుడు కూడా (బహు శా అక్టోబరు చివర వస్తుందనుకుంటాను), దయ్యాల డ్రెస్సులు, రకరకాలుగా భయంకరంగా వేషాలు వేసుకుని, గుమ్మడి కాయలకి కళ్లూ ముక్కులూ పెట్టి, అందులో దీపాలు (క్రొవ్వు త్తులు) వెలిగించి ఇళ్ల ముందుంచుతారు. ఇంకా పిల్లలందరూ, దయ్యాలలా తయారై, అందరికీ పెద్ద పెద్ద బ్యాగ్లు పుచ్చుకుని వెళ్లి, చాక్లెట్లు తెచ్చుకుంటారు. ఎవరికెక్కువ కలక్ట్ అయితే అంత గొప్ప. మరీ చిన్న పిల్లలైతే కూడా, పెద్ద వాళ్ల (తల్లి, తండ్రి, తాత ఇలా) అలా ఇంటికి వెళ్లి దూరంగా ఉన్న ఫ్రెండ్స్ ఇళ్లకి కూడా వెళతారు. అంటే, వికృతాకారాల వేషాలు వేసుకొని, ప్రతి ఇంటిముందుకీ వెళ్లగానే, ఆ ఇంట్లో ఉండే పెద్దలు, గుప్పెళ్లతో తీసి, చాక్లెట్లు వాళ్ల బ్యాగ్లో వేయాలి. ఒక వేళ తలుపులు మూసే వున్నా, బెల్ కొట్టి మరీ అడిగి తీసుకుంటారట. ఇలాటివన్నీ పిల్లలకి మంచికాలక్షేపం. కాకపోతే మన ఇండియన్లు, కొంత వయస్సు వచ్చాక మన పిల్లల్ని కట్టుదిట్టం చేసేస్తారు. ఆ కట్టుబాట్లు నచ్చని పిల్లలు. తల్లిదండ్రుల్ని ఎదిరించడం కద్దు.

జి.వి.ఆర్. కల్చరల్ ఫౌండేషన్ కథల పోటీలో తృతీయ బహుమతి పొందిన కథ

“తొందరేముంది? ఇది లాంగ్ వీకెండ్. మనడే, ట్యూజ్డే కూడా హాలిడేస్ వచ్చాయి. మహా అయితే రేపు సాటర్ డే. మిగతా త్రీ డేస్ బోర్గా. అందుకే ఈ రోజు సాయంత్రానికే, నా క్లాస్ మేట్ రీనా, ఇంట్లో ఎరేంజ్ చేసింది. దట్నాల్!” అంటూ భుజాలెగరేసి, చేతులు తిప్పుతూ చెప్పింది నీరజ.

పడని అలవాట్లకి వెళ్లకూడదు. మనకంటూ కొన్ని కట్టుబాట్లున్నాయి. మన పద్ధతులు మనవి. అందుకే నువ్వివాళ వెళ్లటలేదు. నీ ఫ్రెండు రీనాకి ఫోన్ చేసి చెప్పియ్యి. ‘ఇంకెట్లో వెడుతున్నాను. అనుకోకుండా గెస్టు వచ్చారు’ అని ఏదో కారణం చెప్పియ్యి. తీరా కారేసుకుని, ఇంటికొచ్చాక చెప్పడం బాగుండదు. కార్లో వాళ్ల పెద్దవాళ్లదురుగా.. అంతే కాదు.

సాయంత్రం ఆరు గంటలకి, ఆఫీసు నుండి వచ్చిన వర్మకి, ఎదురుగా సోఫాలో కూర్చున్న టీవీ చూస్తూనో, పక్కనే కంప్యూటర్ ముందు కూర్చుని హాం వర్క్ చేసుకుంటూనో, కనిపించే నీరజ కనిపించకపోయేసరికి, “నీరజ ఏదీ?” అంటూ భార్యనుద్దేశించి అడిగాడు.

“చాలే ఊరుకో. మీ డాడీకి చెప్పే, ఇద్దర్నీ తంతారు. మొన్న కూడా మనింట్లోనే గనుక పోనే అని ఊరుకున్నారు. అయినా, ఇక నుంచీ, ఈ స్లీప్ ఓవర్లు, స్విమ్మింగ్ పూల్ లూ, పిక్నిక్ పార్టీలూ, మానెయ్యమని చెప్పారు కదా!”

ఇవ్వాళే కాదు, ఇంకెప్పుడూ. స్లీప్ ఓవర్లు... వాటర్ పార్కుల లాంటివి, ఇంట్లో చెప్పకుండా ఒప్పుకోకు. ఇకనుంచి అలాటివన్నీ బంద్!” గట్టిగానే కూతుర్ని హెచ్చరించి, తన పనిలో నిమగ్నమైంది పద్మజ.

“అదిగో, బెడ్ రూమ్ లో కూర్చుండి మధ్యాహ్నం, మూడున్నరకి స్కూలు నుంచి వస్తూనే పేచీ. ఏముంది? ఈ మధ్య ప్రతి రోజూ ఏదో ఒకటి మొదలు పెడుతోంది ఏమైనా అంటే కోపం, ఏడుపు. బొత్తిగా విసిరించుకోకుండా తయారైంది. ఎలా చెప్పాలో ఏమిటో?” బాధగా, విసుగా అంది.

“ఎందుకు మానెయ్యాలి? నా క్లాసు వాళ్లంతా, ఎక్కడికంటే అక్కడికి, ఎప్పుడంటే అప్పుడు, వెళ్లటలేదా?”

తల్లి మాటలకి ఉక్రోశంతో, పొంగి పొరలిన దుఃఖం కట్టలు తెంచుకోగా, వెక్కివెక్కి ఏడుస్తూ పైన తన బెడ్ రూమ్ లో కెళ్లిపోయింది నీరజ.

“ఏం? ఎందుకు పేచీ? ఇవ్వాళ దేని కి సం?” ముఖం చిట్టించి అడిగాడు తండ్రివర్మ.

“వాళ్ల సంగతి వేరు...”

“ఏమిటా వేరు? అందరం ఒకే చోట కల్పి పెరుగుతున్నాం. కలిసి చదువుకుంటున్నాం. వాళ్లంతా మనింటికి మొన్న రాలేదా? నేను వెడితే ఏంటట?”

అసలు బయట తిరిగే అవకాశం చాలా తక్కువగా ఉండటం వల్ల (ముఖ్యంగా, వింటర్ లో, ‘హాట్’ సమ్మర్ లో.. ‘ఎ.సి.’) మహా అయితే వీకెండ్స్, అంటే, శని-ఆదివారాల్లో, అలా బయట ఏదో షాపింగ్ కాంప్లెక్స్ లకి వెళ్లి కాసేపు తిరిగి రావడం లేదా ఏదైనా చూడవలసిన ప్రదేశాలకి వెళ్లిరావడం. మరీ వెళ్లాలనిపిస్తే సినిమాలకి దగ్గర్లో ఉంటే, అదీ పిల్లలకైతే, నచ్చిన కార్నూస్ సినిమాలు చూసి రావడం, ఇదే అమెరికాలో వుండేవారి కాలక్షేపం. లేదా చుట్టుపక్కల ఇండియన్లు వుంటే, నలుగురు కలిసి ఒక చోట చేరి, కేసెట్లు పెట్టుకుని, పార్టీలు

“ఏముంది? ఎక్కడో ఎవరింట్లోనే స్లీప్ ఓవర్ ట. వద్దన్నానని అలక.”

“అది కాదు నీరా! వాళ్లంతా ఇక్కడివాళ్లు. వాళ్ల అలవాట్లూ, ఆచారవ్యవహారాలూ వేరు. మనం ఇండియన్లు. మన అలవాట్లూ, ఆచారాలూ వేరు!” మరింత గట్టిగా నొక్కి చెప్పింది, టిఫిన్ ప్లేటు అందిస్తూ.

“ప్యే! ఏమో. నాకేమీ అర్థం కావటలేదు.

“బాగుంది వరస. దీన్నిప్పట్నుంచీ కంట్లో చెయ్యకపోతే ముందు ముందు మరీ కష్టం సర్దే.. నేనేదో నచ్చచెబుతాను” అంటూ తన పైకి కూతురి దగ్గరకు వెళ్లాడు, బ్రీఫ్ కేసు తీసహా.

తండ్రిని చూడగానే ఇనుమడించిన దుఃఖం

తో "చూడు డాడీన మమ్మీ ప్రతీదీ వద్దం టుంది" అంటూ వాటిసుకుంది. అతిగారం, మహాగారం... ఒక్కగా నొక్క పిల్ల మరి.

మరింత దగరకు తీసుకుని, వీపు నిమురు తూ, "అవును తల్లీ. ఇంక నువ్వు పెద్దగా అవు తున్నావు కదా. పెద్ద క్లాసులకి వెడుతున్నావు కదా! మరి చిన్నపిల్లవి కాదు గదా! అందు కని, కొన్ని కొన్ని తగించుకోవాలి. ఎందుకంటే మన ఇండియన్స్ పద్ధతులు వేరు కదా. ఏ దే శమేగినా, ఎందు కాళినా, అన్నట్లు మన పద్ధతులు మార్చుకోకూడదు. అందుకని మమ్మీ వద్దని చెప్పింది. మమ్మీ మాట వినాలి మరి" మందలించుగా అన్నాడు.

"అసలు నాకు ఊహ తెల్సిందగర్నంచీ, ఎల్.కె.జి. నుంచి ఇక్కడే చదివాను. ఇక్కడే పెరుగుతున్నాను. ఇండియా గురించి నాకేం తెలీదుగా? మరింత గారంగా అంది నీరజ.

"అందుకే ఇక నుంచి తెలుసుకుందువు గాని. మనం ఉద్యోగరీత్యా ఇక్కడికి వచ్చామే తప్ప, ఈ పద్ధతులను అనుసరించడానికి కాదు. కాకపోతే, ఇక్కడ ఉంటున్నందుకు, కొన్ని పాటించాలి, తప్పదు. అలా అని, మన అలవాట్లను వదులుకోకూడదు. నీకు తెలుగు మాట్లాడడం వరకే వచ్చు కానీ, చదవడం రాయడం వచ్చి వుంటే, మన పుస్తకాలు చది వితే, కొంత తెలిసి ఉండేది. పోనీ. అవన్నీ కాదు గానీ, ఇక నుంచి, ఇలాంటి స్టీపోవర్లు, స్కీటింగులు, లాంటివి, ఫ్రెండ్సుతో కలిసి తిరి గేవి ఒప్పుకోకు. అంతగా రీనా వాళ్లు వస్తే, నేనే ఏదో సర్ది చెప్పి పంపించేస్తాను. సరేనా?" బుజ్జగింపుగా అన్నాడు.

"అయినా రీనా వాళ్లిల్లు ఇక్కడే డాడీ! మన వాకర్ గార్డెన్ కి చాలా దగర. అదే 'ఏస్సీన్' లోనే ఉంది వాళ్లిల్లు. వాళ్లన్నయ్యనో, డాడీనో తీసుకుని వస్తానంది."

"చూడు తల్లీ. ఏస్సీన్ లో అయినా, ఎడిన న్ లో అయినా, మనకింక అలాంటివి వద్దు. మెల్లమెల్లగా తగించుకోవాలి. సరేనా?"

"నువ్వెప్పుడూ ఇంతే. మొన్న 'హోలీవిన్' కి కూడా ఎవ్వరింటికి తీసుకెళ్లలేదు. వాళ్లంతా మనింటికి రాలేదా? ప్రతి దానికి పద్ధతి అంటావ్!" బుంగమూతి పెట్టింది.

"ఇక్కడి వాళ్ల సంగతి వేరు, మన సంగతి వేరు. అయినా నువ్వు చదువు మీద ఎక్కువ కాన్సెన్ట్రేట్ చెయ్యాలి. ప్రీన్స్ పల్ ఆనర్ రోల్ రావాలి. పైచదువుల కెడుతున్నావు కదా. చదువు ఎక్కువ ముఖ్యం. ఇవన్నీ చదువు తర్వాతే!" కాస్త గట్టిగానే మందలించాడు.

"అదే నేనూ చెప్తున్నాను. వింటేగా? పెరు గుతున్నకొద్దీ చదువు కంటే, వేరే ఆలోచనలు పెరుగుతున్నాయ్. కాలేజీ చదువుకోస్తే, కారు కావాలి. క్రెడిట్ కార్డు కావాలి. ఇంకా ఇంకా బోలెడుంటాయ్. అప్పుడు కొత్త కొత్త అలవా ట్లు చాలా వుంటాయ్. అయినా ఇప్పట్నుంచి, లగూన బీచ్ లు, స్వీట్ సిక్నీటీన్ ఫంక్షన్లు, ఆ టీ.వి. ముందు కూర్చుని చూడటం. అంత ఘనంగానూ, ఆ ఫంక్షన్లు తనకీ చెయ్యమన డం. (స్వీట్ సిక్నీటీన్ అంటే, మన పెళ్లంత ఘనంగా చేస్తారు. పద్దెనిమిదేళ్లు రాగానే, 'ఎయిటీన్ ఆఫ్ థర్ డేస్' అని, 18 వచ్చాక

30 రోజుల్లో అమ్మాయిల్ని స్వేచ్ఛగా వదిలే స్తారు.) అడిగావు కదా అని 'సెల్ ఫోన్' కొనిస్తే అడ్డమైన వాళ్లకి నంబరిచ్చెయ్యడం, కంప్యూట ర్ ముందు కూర్చుని గంటలు గంటలు. ఛాటింగ్ చెయ్యడం... ఈ మధ్య నేనన్నీ కని పెడుతూనే ఉన్నాను. ఇంత వెర్రి వెర్రి ఆలో చనలూ, అలవాట్లూ నీకెందుకొస్తున్నాయ్?" అప్పుడే వచ్చిన తల్లి, భర్తకి కూడా తెలియాల న్నట్లు, నీరజని అదిలించింది.

ఇవన్నీ తండ్రికి తెలిస్తే తిడతాడన్న భయం తప్పు చేశానన్న బాధో తెలిసీ తెలియని నీరజ. చిన్నబుచ్చుకుని, మౌనంగా తల దించుకుంది. 'ఇంక చాలే' అన్నట్లు భార్యకి సౌంజు చేసి. "లే నాన్నా. చక్కగా ఫ్రెష్ గా స్నానం చేసి రా. మనం ముగురం.. అలా అలా తిరిగి డిన్నరు చేసి వద్దాం" లాలనగా చెంపలు నిమిరి కూతుర్ని ముద్దు పెట్టుకున్నాడు.

"అల్లాగే డాడీ! నీ ఇష్టం. సారీ. కైండ్లీ ఎక్స్క్యూజ్ మీ" అంటూ, బాత్ రూమ్ లోకి నిష్క్రమించింది.

తేలికపడిన మనస్సులతో భార్యాభర్తలిద్దరూ కిందకి వచ్చారు.

"దాన్ని ఎక్కువగా ఏమీ అనకు. మంచిత నంగానే మందలించాలి. మొన్నీ మధ్య నా ఫ్రెండు, శ్రీను లేడూ! వాడి కూతురు, ఇలాగే. పిక్నిక్ లు, పార్టీలు, డేటింగులు అని మొదలు పెడితే, తల్లి చెంపలు వాయిచిందట. అంతే. ఇంట్లోంచి వెళ్లిపోయింది. ఇంతా చేసి చదివేది టెన్త్ క్లాసు. మన పోలీసులు, చేను మేసే కంచెలు కాదు గనుక, జాగ్రత్తగా వెతికి అప్ప చెప్పారు. ఈ రోజుల్లో పిల్లలు, బొత్తిగా వినట లేదు. పోనీ, ఇండియా అమ్మనాన్నల దగరకి పంపుదామంటే, అక్కడ ఇంకా దరిద్రంగా ఉందట పరిస్థితి. అమెరికాను మించి వున్నా రట కుర్రాళ్లు. ఇంకా ఇక్కడే నయం!" భార్యతో అన్నాడు వర్మ.

"నిజమే. మన వాళ్లు ఫోన్ లో చెప్తుంటా రుగా. అయినా టీవీలో చూస్తున్నాంగా. అక్కడ కాలేజీలు, చదువులు, అబ్బాయిలు, అమ్మాయిలు, వ్యవహారం ఎంత దారుణంగా ఉందో. ప్సే! ఏమిటో... ఈ రోజుల్లో పిల్లల్ని కంట్రోల్ చెయ్యడం కష్టంగానే ఉంది. నాగరికత వెర్రి త లలు వేస్తోంది" బాధగా అంది పద్మజ.

"ఈ మధ్య చదువు మీద కంటే, ఇతరత్రా శ్రద్ధ ఎక్కువైపోతోంది. వెర్రిఫాషన్లు, పిచ్చిషో కులు.. ఖరీదైన 'కోచ్ బ్యాగులు, మంచి మంచి జాకెట్లు (కోట్లు), రకరకాల మ్యాచింగ్ చెప్పులు, ఇలా మొదలుపెడుతోంది" సణుగు తూనే, తనూ తయారైంది.

"డాడీ! ఐ యామ్ రెడీ!" అంటూ, హషారుగా కిందికి దిగింది, జుట్టు సవరించుకుంటూ నీరజ.

ఒక్కసారి కూతుర్ని పైనుంచి కిందికి చూసి, బరువుగా నిట్టూర్చాడు.

సగం ఒళ్లు పూర్తిగా బయటికే కనిపిస్తోంది. తెల్లటి తెలుపేమో, వేసుకున్న డార్క్ కలర్ డ్రెస్సుకి మరింత అందంగా కనిపిస్తోంది. స్లీవ్ లెన్ లోంచి పోగా మిగిలిన శరీరం మినమినలా డుతూ, కుర్రకారుని కవ్విం చేలా, పాంటుకీ, పైన బాడీ లాంటి బెత్తెడు జాకెట్టుకీ మధ్య,

నడుం. బొట్ట కింద బాగం.. ప్సే, ఏం చేస్తా? చూపుట్లు మరబ్బుతుని తమాయింతు కున్నాడు.

అదే గ్రహించి చివ్విక "బయట ఇంత చలిగా ఉండే టండే సిండుగా డ్రెస్సు వేసుకోకపో యావా? ఈ చలి పాంటు చూడు. మోకాళ్ల కింద నుండి అంతా డివిస్ గా చలివెయ్యదూ?" నవ్వుచెప్పాలి. ఇవ్విచెప్పగానే అంది.

అంత వాకా ఆర్డం కాని నీరజ. "పర్వాలేదు మమ్మీ. ఇంట్లోంచి కార్లోకి, కార్లోంచి హోట ల్లోకి అంతే అలా కిందికి దిగినప్పుడే కదా! నాకేం అంత చలి అనిపించదు" ఫాషనుకి తక్కువై పోతుండన్నట్లు తన ధోరణిలో అంటూనే చెప్పులేసుకుంది.

"డాడీ! రేపు సాబర్ డే కదా! మన చుట్టు పక్కల అందరి కన్నా ముందుగా మనమే క్రిస్ మస్ లో పబ్లిక్ డాన్సి అందంగా డెకరేట్ చేద్దాం. సరేనా?" అంది ఎంతో అమాయ కంగా.

"అల్లాగే రీనా! దానికే? రేపి చేద్దాం" అన్నాడు వర్మ. నివ్వారడే అదే చేసి. తాళం వేస్తూ.

"అన్నీ బాగానే వున్నాయి గానీ, తండ్రి, కూ తురు కలిసే బాగా డెకరేట్ చెయ్యచ్చు. కాకపోతే ఆ తరువాత జనవరిలో మన పండుగ. అదే సంక్రాంతి వస్తోంది. సంక్రాంతికి మటుకు, నేను చెప్పినట్లుగా ఇండియన్ డ్రెస్సు వేసుకుని, నగ లన్నీ పెట్టుకుని. తయారవ్వాలి. అలా మన ఫ్రెండ్స్ ఇంటికి. వీలైతే దగరలో వున్న చుట్టాలిం టికి వెళ్లాలి. తెలిందా? అందుకు ఒప్పుకుంటేనే, నీకు నచ్చినవన్నీ చేసేది. లేకపోతే ట్రీలూ, ప్లాంటులూ. అన్నీ కట్!" అంది పద్మజ, కూతురితో హెచ్చరికగా, తనూ కార్లో కూర్చుంటూ.

"సరే మమ్మీ! యాజ్ యూ లైక్" అంది ఉత్సాహంగా.

"చూశావా, నా కూతురంటే ఏమనకు న్నావ్? మనం చెప్పినట్టే వింటుంది. మాటం టే మాటే. అయినా అసలు, ఈ సారి సమ్మరులో సెలవులకి, ఇండియా వెడ దాం. అక్కడ మనవాళ్లని, మన ఊళ్లనీ, పల్లెల అందాల్నీ, వారి స్వచ్ఛమైన ప్రేమా నురాగాల్నీ చూస్తే, నీకే అర్థమౌతుంది. ఇదంతా నాగరికత మోజేతప్ప, అసలైన అందాలు, అమ్మాయిల కట్టూ, బొట్టూ, తీరుతెన్నులు చూస్తే నీకు బాగా నచ్చు తుంది. నువ్వసలు ఒక్కసారి చూసి తీరాలి. అప్పుడు నీకు, మన సంప్రదాయాలు, ఆచా రాలు, పండుగలు, అన్నీ తెలుస్తాయ్."

"యస్.. డాడీ! కచ్చితంగా ఈ సారి వెళ్లి తీ రాలి!" మాటల్లోనే (దిగవలసిన) హోటల్ వచ్చే సింది. కారును పార్క్ చేసి, కూతురికి రెండడుగులు వెనుకగా నడుస్తూ, "దీన్ని ఇలాగే మంచితనంతోనే ఒక దారిలో పెట్టాలి. మన నియమనిబంధనలని బోధి స్తూనే, ఇక్కడి కొన్ని పద్ధతుల్ని వదిలిం చాలి. కాలేజీ చదువుకి చెయ్యి దాటిపో కుండా ఉండాలంటే, ఇప్పట్నుంచే చెయ్యాలి" అని స్థిరంగా అనుకుని ముంద డుగు వేశారిద్దరూ.